



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

12791/2023

24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel - Ufficio Anziani e distretti sociali

Betreff:

Ermächtigungen an die
Bezirksgemeinschaft Salten Schlern
bezüglich einer zeitbegrenzten Änderung
der mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr.
6280/2018 verfügten Zweckbestimmung für
die Liegenschaft "Seeber" in der Gemeinde
Kardaun

Oggetto:

Autorizzazione alla Comunità
comprensoriale Salto - Sciliar di una
modifica temporanea del vincolo di
destinazione stabilito con decreto del
Direttore di Ripartizione n. 6280/2018
relativo al fondo "Seeber", situato nel
Comune di Cardano

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

hat in folgende Gesetzesvorschriften und Unterlagen Einsicht genommen:

Das Landesgesetz vom 30.04.1991, Nr. 13, i.g.F., Art. 29, Absatz 5, das vorsieht, dass die Beträge für die Investitionsausgaben an die Sozialdienste von der Landesregierung auf der Grundlage von Ein- und Mehrjahresprogrammen aufgeteilt werden und in den Absatz 7 der die Landesregierung ermächtigt, Bezirksgemeinschaften Finanzmittel zuzuweisen, welche für den Bau, den Ankauf, die Erweiterung, den Umbau und die Einrichtung von Liegenschaften für Sozialdienste bestimmt sind;

Den Landesregierungsbeschluss vom 09. Mai 2017, Nr. 509 „Abänderung der Richtlinien für die Finanzierung von Investitionsausgaben der Trägerkörperschaften der Sozialdienste, sowie der wesentlichen Leistungsstandards und des Finanzierungssystems der Sozialdienste“ mit welchem die Kriterien und Modalitäten der Finanzierung geregelt wurden;

Insbesondere in den Absatz 1 des Artikels 8 „Soziale Zweckbindung“ des obgenannten Beschlusses, der bestimmt, dass für den Ankauf, den Bau, den Umbau oder den Teilumbau von Liegenschaften die gesamte Investition einer Zweckbindung von dreißig Jahren zugunsten der Sozialdienste, für die Ausübung der diesen übertragenen Aufgaben laut Artikel 10 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung unterliegt und in den Absatz 3 desselben Artikels, der besagt, dass für den eventuellen Verkauf oder eine Änderung der Zweckbestimmung der Investitionen eine Ermächtigung notwendig ist;

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, mit dem der Grundsatz der Trennung zwischen den politischen Weisungsbefugnissen und Verwaltungsbefugnissen weiter umgesetzt wird;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 74 vom 31. Jänner 2023, welcher die Übertragung von Befugnissen an die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen vorsieht;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

ha preso visione dei seguenti documenti e norme giuridiche:

la legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, ed in particolare l'articolo 29, comma 5, che prevede che le somme per le spese di investimento per i servizi sociali vengano ripartite dalla Giunta provinciale sulla base di programmi annuali e pluriennali, e al comma 7, che autorizza la Giunta provinciale ad assegnare alle Comunità comprensoriali i finanziamenti destinati alla realizzazione, all'acquisto, all'ampliamento, alla ristrutturazione ed all'arredamento di immobili destinati ai servizi sociali,

la deliberazione della Giunta provinciale del 09 maggio 2017, n. 509, "Modifica dei criteri per il finanziamento delle spese di investimento degli enti gestori dei servizi sociali, nonché dei livelli essenziali delle prestazioni sociali e del sistema di finanziamento dei servizi", con la quale sono stati definiti i criteri e le modalità di finanziamento delle spese in oggetto,

in particolare, l'articolo 8 „Vincolo sociale“, comma 1, della suddetta deliberazione, che stabilisce che per l'acquisto, la costruzione, la ristrutturazione generale o parziale di immobili, l'intero investimento sia sottoposto a vincolo di destinazione trentennale a favore dei servizi sociali per l'espletamento delle funzioni delegate di cui all'articolo 10 della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, e il comma 3 dello stesso articolo, che stabilisce, che per un'eventuale alienazione o cambio di destinazione degli investimenti è necessaria un'autorizzazione;

la legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, recante la "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale", che dà ulteriore attuazione al principio di separazione tra funzioni di indirizzo politico e funzioni di gestione amministrativa;

la delibera della Giunta Provinciale n. 74 del 31 gennaio 2023, che prevede la delega di funzioni ai direttori e direttrici di ripartizione;

das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 6280/2018 vom 06.04.2018, „Integration in das Jahresprogramm 2018 der einjährigen Investitionsausgaben der delegierten Sozialdienste gemäß L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13 „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“ mit dem der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern für „den Ankauf einer Liegenschaft (Seeber, Kardaun) und zusammenhängende Ausgaben für die Errichtung eines polyvalenten Gemeinschaftszentrums der Sozialdienste“ eine Finanzierung Euro 2.320.000,00 genehmigt und bestimmt wurde, dass auf diese Investition eine dreißigjährige soziale Zweckbindung zugunsten der Sozialdienste eingetragen werden muss;

il decreto del Direttore di Ripartizione del 6 aprile 2018, n. 6280 “Integrazione nel programma annuale 2018 degli investimenti annuali dei servizi sociali delegati ai sensi della l.p. 30/04/1991, n. 13 “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”, con il quale è stato autorizzato alla Comunità comprensoriale Salto-Sciliar un finanziamento di euro 2.320.000,00 per “l’Acquisto di un fondo (Seeber, Cardano) e spese relative per l’edificazione un centro polifunzionale per i servizi sociali” e stabilito, che su questo investimento deve essere messo un vincolo di destinazione trentennale a favore dei servizi sociali;

Das Zweckbindungsdekret des Abteilungsdirektors Nr. 10919/2018, mit dem die Zweckbindung des Finanzierungsbetrages in Höhe von 2.306.682,00 Euro – „Ankauf Liegenschaft und zusammenhängenden Ausgaben für die Errichtung“ erfolgte, welcher im Jahr 2018 zur Gänze abgerechnet wurde;

il decreto d’impegno del Direttore di Ripartizione n. 10919/2018, con il quale è stato effettuato l’impegno dell’importo del finanziamento per euro 2.306.682,00 - “Acquisto di un fondo e spese relative per l’edificazione”, che è stato interamente liquidato nel 2018,

Das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 17005/2018 vom 06.09.2018, „Abänderung und Integration in das Jahresprogramm 2018 der mehrjährigen Investitionsausgaben der delegierten Sozialdienste gemäß L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13 „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“ zugunsten der Bezirksgemeinschaften Salten-Schlern, Vinschgau und Wipptal“ mit dem der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern für „die Errichtung eines polyvalenten Gemeinschaftszentrums der Sozialdienste (Futura 2020+) - technische Vorarbeit und Ausschreibung der Planung“ eine Finanzierung von Euro 27.913,60 für das Jahr 2018, Euro 35.376,00 für das Jahr 2019, Euro 373.914,18 für das Jahr 2020, Euro 94.728,55 für das Jahr 2021, Euro 15.000,00 für das Jahr 2022, Euro 76.331,38 für das Jahr 2023, genehmigt wurde;

il decreto del Direttore di Ripartizione del 6 settembre 2018 n. 17005/2018, “Variazione e integrazione nel programma annuale 2018 degli investimenti pluriennali dei servizi sociali delegati ai sensi della L.P. 30/04/1991, n. 13 “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano” a favore delle Comunità comprensoriali Salto-Sciliar, Valle Venosta e Alta Valle Isarco” con il quale la Comunità comprensoriale Salto-Sciliar, è stata autorizzata “all’edificazione di un centro polifunzionale per i servizi sociali (Futura 2020+) – lavori tecnici preliminari e appalto per progettazione” e con un finanziamento di euro 27.913,60 per l’anno 2018, euro 35.376,00 per l’anno 2019, euro 373.914,18 per l’anno 2020, euro 94.728,55 per l’anno 2021, euro 15.000,00 per l’anno 2022, euro 76.331,38 per l’anno 2023,

Das Ansuchen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern vom 29.10.2020, Protokollnummer 734363, in Bezug auf die Abänderung der Beträge für die Jahre 2020 und 2021 für die Investitionen in Bezug auf Futura 2020+, in Höhe von insgesamt Euro 623.263,71 laut dem ursprüngliche eingereichten Ablaufprogramm der Trägerkörperschaft, wobei bestätigt wurde, dass die übermittelten Unterlagen den geltenden Kriterien entsprechen;

la domanda della Comunità comprensoriale Salto-Sciliar del 29 ottobre 2020, prot. n. 734363, relativa alla variazione degli importi per gli anni 2020 e 2021 dell’investimento “Futura 2020+”, pari a euro 623.263,71 in base al cronoprogramma precedentemente inoltrato dall’ente gestore dando atto che i documenti inviati corrispondevano ai criteri vigenti;

Das Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 22308/2020 vom 12.11.2020, „Abänderung des Jahresprogramms 2018 für mehrjährige Investitionsausgaben der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern gemäß L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13 „Neuordnung der Sozialdienste der Provinz Bozen“ mit welchem die Beträge wie laut Ansuchen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern vom 29.10.2020 angepasst wurden, indem für das Jahr 2020 ein Betrag von Euro 35.936,00 und für das Jahr 2021 ein Betrag von Euro 432.706,73 vorgesehen wurden. Die restlichen Beträge blieben unberührt;

Das Zweckbindungsdekret des Abteilungsdirektors Nr. 24080/2018, mit dem die Zweckbindung des Finanzierungsbetrages für das Jahr 2018 erfolgte, und zwar in Höhe von 22.806,19 Euro – „polyvalenten Gemeinschaftszentrums Futura 2020+ technische Vorarbeit und Ausschreibung der Planung“;

Das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern, Protokollnummer 0422512 vom 11.05.2023, mit dem dieselbe um die Ermächtigung einer zeitbegrenzten Änderung der mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 6280/2018 vom 06.04.2018 verfügten Zweckbestimmung betreffend die die Liegenschaft "Seeber" in der Gemeinde Kardaun" ansucht und damit begründet, dass sie die Liegenschaft der Gemeinde Karneid für einen maximalen Zeitraum von 3 Jahren für die zeitbegrenzte Errichtung einer Kindertagesstätte seitens derselben Gemeinde zur Verfügung stellen wollen;

Festgestellt, dass der Betrag für den Ankauf des Areals zur Gänze abgerechnet wurde und der Betrag für die technische Vorarbeit und Ausschreibung der Planung für die Errichtung eines polyvalenten Gemeinschaftszentrums der Sozialdienste „Projekt Futura2020+ Menschen im Mittelpunkt“ teilweise abgerechnet wurde und die gesetzlichen Fristen für die Abrechnung der weiteren Raten noch laufen;

il decreto della Direttrice di Ripartizione n. 22308/2020 del 12 novembre 2020, "Modifica del programma annuale 2018 per investimenti pluriennali dei servizi sociali delegati a favore della comunità comprensoriale Salto-Sciliar ai sensi della L.P. 30/04/1991, n. 13 "Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano" con il quale sono stati adeguati gli importi come da richiesta della Comunità comprensoriale Salto-Sciliar del 29 ottobre 2020, ovvero sono stati previsti un importo di euro 35.936,00 per l'anno 2020 e un importo di euro 432.706,73 per l'anno 2021. Gli altri importi sono rimasti invariati;

il decreto d'impegno del Direttore di Ripartizione n. 24080/2018, con il quale è stato effettuato l'impegno dell'importo del finanziamento per euro 22.806,19 – "Centro polifunzionale Futura 2020+ lavori tecnici preliminari e appalto di progettazione";

la lettera della Comunità comprensoriale Salto-Sciliar, prot. n. 0422512 del 11 maggio 2023, con la quale la stessa richiede l'autorizzazione alla modifica del vincolo di destinazione del fondo "Seeber", nel Comune di Cardano, stabilito dal decreto del Direttore di Ripartizione del 6 aprile 2018, n. 6280/2018, e motiva la necessità con la volontà di voler mettere a disposizione temporaneamente il fondo al Comune di Cornedo per il periodo massimo di 3 anni, per la realizzazione temporanea da parte dello stesso comune di una microstruttura per la prima infanzia;

ha preso atto che l'importo per l'acquisto del fondo è stato liquidato per intero e che l'importo per lavori tecnici preliminari e per l'appalto di progettazione di un centro polifunzionale per i servizi sociali "Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro", è stato liquidato parzialmente, mentre i termini legali per la liquidazione delle altre rate sono ancora in corso;

Einsicht genommen in die Überprüfung und Bewertung der Sachlage, durchgeführt vom dafür zuständigen Amt für Senioren und Sozialsprengel, aus der hervorgeht, dass auf der Grundlage der von der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern eingereichten und im Amt aufliegenden Erklärungen und Dokumente, dass bereits verschiedene Aktivitäten durchgeführt wurden, wie: die Abänderung des Bauleitplans (Ausschussbeschluss der Bezirksgemeinschaft Nr. 472 vom 20.09.2018), die technische Unterstützung für die Ausschreibung (Ausschussbeschluss der Bezirksgemeinschaft Nr. 506 vom 04.10.2018), die technische Vorarbeit und Beratung für die Umsetzung des Konzeptes „Projekt Futura2020+ Menschen im Mittelpunkt“ (Ausschussbeschluss der Bezirksgemeinschaft Nr. 596 vom 08.11.2018) Vermessung und Bestandsaufnahme des Geländes, Vergabe der freiberuflichen Dienstleistung für Planung, sowie der Bauleitung mit entsprechender Leistung der Sicherheitskoordination als Option, für das „Projekt Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“ - Errichtung eines polyvalenten Gemeinschaftszentrums der Sozialdienste in Kardaun“ (Ausschussbeschluss der Bezirksgemeinschaft Nr. 163 vom 30.04.2020);

Einsicht genommen in die Überprüfung und Bewertung der Sachlage, durchgeführt vom dafür zuständigen Amt für Senioren und Sozialsprengel, aus der hervorgeht, dass sich laut der eingereichten und im Amt aufliegenden Erklärungen und Dokumenten die Realisierung des „Projektes Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“ um geschätzte 3 Jahre verzögern wird, aufgrund der notwendigen Maßnahmen, die in Umsetzung der im Gefahrenzonenplan für die Gemeinde Kardaun, vorgesehenen urbanistischen - und Sicherheitsvorgaben in der betreffenden Zone umgesetzt werden müssen;

preso atto dell'istruttoria svolta dall'ufficio Anziani e distretti sociali, competente per materia, dalla quale risulta, che, dalle dichiarazioni e documentazioni presentate e agli atti presso l'ufficio la Comunità comprensoriale Salto Sciliar ha già intrapreso diverse attività per la realizzazione del progetto, tra le quali: la modifica del piano urbanistico (delibera di Giunta della Comunità comprensoriale n. 472 del 20 settembre 2018), il supporto tecnico per la gara d'appalto (delibera di Giunta della Comunità comprensoriale n. 506 del 04 ottobre 2018), i lavori tecnici preliminari e la consulenza per l'attuazione del concetto "Progetto Futura 2020+L'uomo al Centro" (delibera di Giunta della Comunità comprensoriale n. 596 del 08 novembre 2018), la rilevazione e l'inventario del sito, l'aggiudicazione dell'attività libero professionale per la progettazione, nonché la gestione della costruzione con il corrispondente servizio di coordinamento della sicurezza come opzione, per il "Progetto Futura 2020+ L'uomo al Centro" - edificazione di centro polifunzionale per i servizi sociali a Cardano" (delibera di Giunta della Comunità comprensoriale n. 163 del 30 aprile 2020);

preso atto dell'istruttoria svolta dall'ufficio Anziani e distretti sociali, competente per materia, dalla quale risulta che, secondo le dichiarazioni e documentazioni presentate e agli atti presso l'ufficio, la realizzazione completa del cosiddetto "Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro" subirà un ritardo stimato di 3 anni, a causa di interventi e misure necessari per adeguare la zona interessata dall'intervento alle prescrizioni urbanistiche e di sicurezza contenute nel piano delle zone di pericolo del Comune di Cardano;

Einsicht genommen in das Schreiben vom 28.06.2023 Protokollnummer 556860, des Präsidenten der Bezirksgemeinschaft mit dem er erklärt, dass das Projekt „Projektes Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“ sicher realisiert werden wird und dass die Verzögerung rein technischer Natur ist. Der Präsident ersucht zudem um die zur Verfügung Stellung eines Teils des Gebäudes, das sich auf der Liegenschaft der Gemeinde Kadaun befindet an die Gemeinde Karneid, für die zeitbegrenzte Errichtung einer Kindertagesstätte für einen maximalen Zeitraum von drei Jahren. Der Präsident hat sich dazu verpflichtet dass, sollte die Realisierung des Projektes „Projektes Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“ vor dieser Zeitperiode beginnen, er die Zur Verfügung-Stellung auch vor dem Ablauf der drei Jahre unterbricht;

Gesehen, dass mit selben Schreiben der Präsident der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern erklärt, dass nach Abschluss des letzten Planungsschrittes bezüglich des obgenannten Projektes, die Körperschaft alle für die Finanzierung des zu realisierenden Projektes notwendigen Akte setzen wird, wie das vorsehen der betreffenden Finanzmittel im Haushalt der Bezirksgemeinschaft und die Ausarbeitung des Zeitplan (cronoprogramma) für die Bauarbeiten;

Nach Einsichtnahme in das e-mail vom 31.05.2023 mit dem die Familienagentur dem Amt für Senioren und Sozialsprengel mitteilt, dass das auf der Liegenschaft „Seeber“ bestehende Gebäude nach einigen wenigen Umbauarbeiten für die Unterbringung einer Kindertagesstätte geeignet ist und man bezüglich einer Zurverfügungstellung von Teilen der Immobilie für 3 Jahre für eine zeitbegrenzten Kindertagesstätte, - laut Landesgesetz ein sozial-pädagogischer Dienst -, keine Unvereinbarkeit feststellt;

die Familienagentur erklärt in derselben Mitteilung, dass die Errichtung des endgültigen Sitzes der Kindertagesstätte innerhalb 3 Jahren vorgesehen ist;

ha preso atto della lettera del 28 giugno 2023 protocollo n.556860 del Presidente della Comunità comprensoriale, con la quale lo stesso dichiara che il "Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro" sarà senz'altro realizzato e che il ritardo è di natura puramente tecnica. Il presidente ha richiesto inoltre che parte dell'immobile situato sul fondo del Comune di Cardano possa essere messa a disposizione al Comune di Cornedo per la realizzazione temporanea di una microstruttura per la prima infanzia per il periodo massimo di tre anni. Nel caso di inizio della realizzazione del „Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro“ prima di tale periodo, il Presidente si è impegnato a interrompere la messa a disposizione prima del termine dei 3 anni;

visto che, nella medesima lettera, il Presidente della Comunità comprensoriale Salto-Sciliar ha dichiarato che, una volta completata l'ultima fase di pianificazione del progetto sopra indicato, l'ente adotterà tutti gli atti necessari per finanziare la realizzazione del progetto, compresi l'inserimento dei relativi fondi nel bilancio della Comunità comprensoriale e l'elaborazione del cronoprogramma dei lavori di costruzione,

vista la comunicazione e-mail del 31 maggio 2023 con la quale l'Agenzia per la Famiglia, informa l'Ufficio anziani e distretti sociali che l'edificio esistente sul fondo "Seeber" nel Comune di Cardano è adatto ad ospitare una microstruttura per la prima infanzia con solo alcuni lavori di ristrutturazione e che non ravvisa incompatibilità per quanto riguarda la messa a disposizione di parte dell'immobile per il periodo di 3 anni per la realizzazione di una microstruttura per la prima infanzia comunale temporanea, visto che tale servizio rientra nei servizi socio-pedagogici previsti dalla legge provinciale in materia;

L'Agenzia per la Famiglia nella medesima comunicazione afferma che la costruzione della sede definitiva di tale microstruttura è prevista in altra sede entro il periodo di circa 3 anni;

Festgehalten, dass vorliegende Maßnahme keine Art von technischer- oder Sicherheitsbewertung bezüglich der sich auf dem Gemeindegebiet von Kardaun befindenden Liegenschaft „Seeber“ zu realisierenden zeitbegrenzten Kindertagesstätte enthält; diese obliegt auf jedem Fall der zuständigen Lokalkörperschaft;

All dies vorausgeschickt, erachtet sie es für angebracht, dem Ansuchen der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern stattzugeben, und sie zu ermächtigen die mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 6280/2018 vom 06.04.2018 verfügte Zweckbestimmung betreffend die Liegenschaft „Seeber“ zeitbegrenzt für die Errichtung einer vorübergehenden Kindertagesstätte für maximal 3 Jahre abzuändern, da es sich um einen sozialpädagogischen Dienst handelt, und auf jedem Fall nur bis zum Baubeginn des „Projektes Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“, sollte dieser früher sein, als der obgenannte Termin;

verfügt

1. es wird eine zeitbegrenzte Änderung für maximal 3 Jahre und auf jedem Fall nur bis zum Baubeginn des „Projektes Futura 2020+ Menschen im Mittelpunkt“, sollte dieser früher sein, der mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 6280/2018 verfügten Zweckbestimmung betreffend die sich auf dem Gemeindegebiet Kardaun befindenden Liegenschaft „Seeber“ genehmigt, wie sie von der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern angesucht wurde, damit eine zeitbeschränkte Kindertagesstätte errichtet werden kann, da es sich um einen sozialpädagogischen Dienst handelt,;
2. dass vorliegende Maßnahme keine Art von technischer- oder Sicherheitsbewertung bezüglich der sich auf dem Gemeindegebiet von Kardaun befindenden Liegenschaft „Seeber“ zu realisierenden zeitbegrenzten Kindertagesstätte enthält; diese obliegt auf jedem Fall der zuständigen Lokalkörperschaft.

considerato che con il presente provvedimento non si esprime alcun parere relativo alla valutazione tecnica e di sicurezza riferita alla realizzazione di una microstruttura per la prima infanzia temporanea nel fondo “Seeber” del Comune di Cardano, che resta in ogni caso a carico dell’ente locale competente;

tutto ciò premesso, ritiene opportuno accogliere la richiesta della Comunità comprensoriale Salto-Sciliar di autorizzazione alla modifica temporanea del vincolo di destinazione d'uso disposto con decreto del Direttore di Ripartizione del 6 aprile 2018 n. 6280/2018 relativa al fondo "Seeber", per la realizzazione di una microstruttura per la prima infanzia temporanea, per il periodo massimo di 3 anni, in quanto servizio socio-pedagogico, e in ogni caso solo fino all'inizio dei lavori riferiti al „Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro“ qualora essi abbiano inizio prima di tale termine;

decreta

1. di autorizzare la modifica temporanea per il periodo massimo di 3 anni del vincolo di destinazione disposto con decreto del Direttore di Ripartizione n. 6280/2018 relativo al fondo "Seeber", situato nel comune di Cardano, come richiesto dalla Comunità Comprensoriale Salto Sciliar, affinché possa essere realizzata una microstruttura per la prima infanzia temporanea in quanto servizio socio-pedagogico e in ogni caso solo fino all'inizio dei lavori riferiti al „Progetto Futura 2020+ L'uomo al centro“, qualora essi abbiano inizio prima di tale termine,
2. che con il presente provvedimento non si esprime alcun parere relativo alla valutazione tecnica e di sicurezza riferita alla realizzazione di una microstruttura per la prima infanzia temporanea nel fondo “Seeber” del Comune di Cardano, che resta in ogni caso a carico dell’ente locale competente.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

WALDNER BRIGITTE

19/07/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

TRENTINI MICHELA

19/07/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Brigitte Waldner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Michela Trentini

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/07/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma